

SENTÈNCIA

En nom del Poble Andorrà.-

A la vila d'Andorra la Vella, a 18 de desembre de 2006.

Reunida la Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra, sota la presidència del M.I. Sr. Jean Louis VUILLEMIN, i els magistrats el senyor Joan Manel ABRIL CAMPOY, i M.I. Sra. Eulàlia AMAT LLARI, ha adoptat la resolució següent:

ANTECEDENTS DE FET

I.-El senyor Emili N.M. va presentar davant d'aquest Tribunal Superior de Justícia, una demanda d'exequàtur d'una sentència dictada el 14 d'abril de 2006, pel Tribunal d'Apel.lació d'Aix-en-provence, Tribunal per a nens, en el marc de l'expedient número 304/0076, la qual atribueix la guarda i custòdia al senyor Emili N.M. de la seva filla Nadia N. B.

II.-El Ministeri Fiscal va concloure a l'atorgament de l'exequàtur sol.licitat.

Ha actuat com a magistrat ponent EL M.I. Sr. Jean Louis VUILLEMIN,

FONAMENTS DE DRET

I.-Resulta de l'examen de la sentència de la qual es demanda l'execució a Andorra, i no es negat per les parts, que la mateixa compleix tots els requisits exigits per l'article 49 de la Llei Transitòria dels Procediments Judicials, i més concretament: que la jurisdicció que ha dictat la sentència era la competent; que el procediment substanciat davant d'aquesta jurisdicció ha estat regular; que la Llei aplicada és la competent segons les regles nacionals de conflicte; que no va ser infringida cap disposició de l'ordre públic nacional o internacional, que no existeix cap frau de Llei nacional.

II-En conseqüència, s'ha de declarar executiva al Principat, la sentència estrangera de referència.

III.-En matèria d'exequàtur, és costum de no fer especial condemna en costes processals.

Vista la legislació vigent i els Usos i Costums aplicables al present cas.-

La Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

DECIDIM

Estimar la demanda d'exequàtur del senyor Emili N.M. **decretar** executòria a Andorra, la sentència dictada el dia 14 d'abril de 2006, pel Tribunal d'Apel.lació d'Aix-en-provence, Tribunal per a nens, en el marc de l'expedient número 304/0076, la qual atribueix la guarda i custòdia al demandant de la seva filla Nadia N.B.

Així per aquesta nostra sentència, de la qual en serà tramès testimoni a l'Hble. President de la Batllia, per al seu coneixement i als efectes escaients, definitivament jutjant, ho pronunciem, manem i signem.-